

# लेबल लिखना, शीशी खोलना और सिरिज में दवाई खींचना: एक कदमवार मार्गदर्शिका

## 1. निम्नलिखित सामान एकत्र करें:

- एक पेन
- दवाई (दवाइयों) के लिए रंग-कोडित चिपकाने वाला (वाले) लेबल और फ्लश सिरिज (सिरिजे)
- दवाई (दवाइयों) की शीशी (शीशियाँ)
- फ्लशिंग के लिए 0.9% सोडियम क्लोराइड की शीशी
- स्कू-टिप सिरिज (सिरिजे)
- धारहीन ड्रॉइंग-अप सुई (सुइयाँ)
- सिरिज (सिरिजे) की स्कू-टिप पर लगाई जाने वाली कैप (कैपें)
- उपकरण रखने के लिए एक साफ कंटेनर
- एक शार्प्स कंटेनर



## 2. तैयार की जाने वाली प्रत्येक दवाई की सिरिज के लिए एक चिपकाने वाले लेबल पर निम्नलिखित विवरण लिखें:

- सिरिज में भरी गई दवाई की खुराक
- सिरिज तैयार करने वाले व्यक्ति के आद्यक्षर
- सिरिज तैयार किए जाने की तिथि



- \* जिस सिरिज में 0.9% सोडियम क्लोराइड भरा है (फ्लश सिरिज), उस पर भी लेबल चिपकाना आवश्यक है।

## 3. अपने हाथों को साबुन और पानी से धोकर अच्छी तरह से सुखाएँ



## 4. धारहीन ड्रॉइंग-अप सुई को निम्नलिखित तरीके से सिरिज के साथ जोड़ें:

- सिरिज और सुई को छूए बिना पैकेजिंग से सिरिज और सुई (इसके सुरक्षा ढक्कन के साथ) निकालें
- सुई को सुरक्षा ढक्कन के साथ सिरिज के ऊपर चढ़ाते हुए घुमाएँ

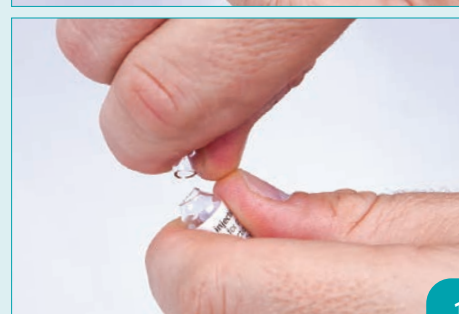


## 5a. काँच की शीशी को निम्नलिखित तरीके से खोलें:

- शीशी को खड़ा पकड़ें और शीशी के ऊपरी हिस्से को अपनी उंगली से धीरे-धीरे टकटकाएँ, ताकि शीशी के ऊपरी हिस्से में मौजूद सभी दवाई नीचे चली जाए
- अपने दूसरे हाथ के अंगूठे को शीशी की गर्दन के ठीक ऊपर रखें और शीशी के ऊपरी हिस्से को अपनी तरफ से दूसरी ओर तोड़ें



- \* यदि शीशी के ऊपरी हिस्से पर बिंदी बनी हुई है, तो यह सुनिश्चित करें कि बिंदी आपकी तरफ से दूसरी ओर है।
- \* यदि शीशी के कई टुकड़े हो जाते हैं, तो इसे शार्प्स कंटेनर में डालें और उपरोक्त कार्रवाई फिर से शुरू करें।
- \* कुछ लोग शीशी के ऊपरी हिस्से को पकड़ने के लिए फिसलन-रहित सामग्री का उपयोग करना पसंद करते हैं।
- \* कुछ सेवाएँ शीशी को खोलने वाले उपकरणों का प्रयोग करती हैं - यदि ऐसा हो, तो आपकी नर्स आपको इस उपकरण का प्रयोग करना सिखाएगी।



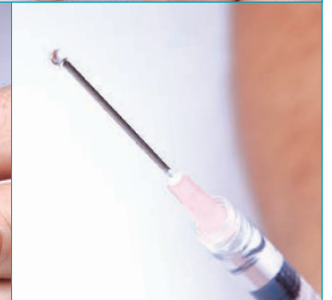
- 5b. प्लास्टिक की शीशी को निम्नलिखित तरीके से खोलें:**  
 - शीशी के ऊपरी हिस्से को तब तक घुमाएँ, जब तक यह अलग न हो जाए



- 6. दवाई को निम्नलिखित तरीके से सिरिज में खींचें:**  
 - धारहीन ड्रॉइंग-अप सुई से सुरक्षा ढक्कन को हटाएँ  
 - सिरिज के अग्रिम भाग को शीशी में डालें और फिर धीरे-धीरे सिरिज के प्लंजर को पीछे खींचें



- 7. सिरिज से हवा के बुलबुलों को निम्नलिखित तरीके से निकालें:**  
 - सिरिज का निशाना ऊपर की ओर करके उसे उंगली से टकटकाएँ, ताकि हवा के सभी बुलबुले सिरिज के ऊपरी हिस्से में आ जाएँ  
 - सिरिज के प्लंजर को धीरे-धीरे ऊपर की ओर सरका कर हवा के अधिकांश बुलबुलों को बाहर निकाल दें। ऐसा करने के बाद आपके पास सिरिज में दवाई की सही मात्रा बची रहनी चाहिए (आपको दवाई की छोटी सी बूंद बाहर दिख सकती है - यह ठीक है)



- 8. धारहीन ड्रॉइंग-अप सुई को घुमाकर सिरिज से अलग कर दें और इसे शार्प्स कंटेनर में डालें**



- 9. भरी हुई सिरिज की स्कू-टिप पर कैप को घुमाकर लगाएँ**



- 10. सिरिज पर बनी हुई काले रंग की सभी माप रेखाओं को बचाते हुए सिरिज की रिक्त सतह पर लिखा गया लेबल चिपकाएँ**



- 11. खुली शीशी (शीशियों) को शार्प्स कंटेनर में डालें**

- 12. अपने हाथों को साबुन और पानी से धोएँ और जिस सतह पर सामान रखकर आपने यह काम किया है, उसे साफ करें**

यदि आप अनिश्चित या चिंतित हैं, तो आगे की सलाह के लिए अपने नर्स या डॉक्टर/नर्स व्यावसायिक से संपर्क करें।

# Writing a label, opening an ampoule and drawing up medicine: *A step-by-step guide*

## 1. Collect the following items:

- A pen
- The colour-coded sticky label(s) for the medicine(s) and flush syringe(s)
- The ampoule(s) of medicine(s)
- The ampoule of sodium chloride 0.9% for flushing
- The screw-tip syringe(s)
- The blunt drawing-up needle(s)
- The cap(s) to screw onto the syringe(s)
- A clean container to put the equipment in
- A sharps container



## 2. Write the following details onto a sticky label for each medicine syringe to be prepared:

- The dose of the medicine contained in the syringe
- Initials of the person who prepared the syringe
- The date prepared



- \* *The syringe containing sodium chloride 0.9% (the flush syringe) also needs to be labelled.*

## 3. Wash your hands with soap and water and dry them well



## 4. Attach the blunt drawing-up needle to the syringe by:

- Removing the syringe and the needle (with its protective cover) from the packaging without touching the open end of the syringe or the needle
- Twisting the needle, with its protective cover, onto the syringe

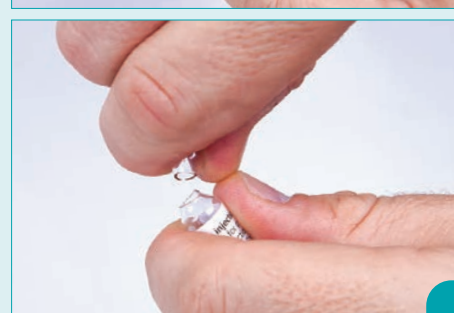


## 5a. Open a glass ampoule by:

- Holding the ampoule upright and gently flicking the top of the ampoule, with your finger, to move any medicine from inside the top of the ampoule to the bottom
- Placing your other thumb just above the neck of the ampoule and snapping the top of the ampoule away from you



- \* *If there is a dot on the top of the ampoule make sure the dot is facing away from you.*
- \* *If an ampoule shatters, discard it into the sharps container and start again.*
- \* *Some people like to use non-slip material to hold the top of the ampoule.*
- \* *Some services use ampoule openers – if so your nurse will teach you how to use one.*





**5b. Open a plastic ampoule by:**

- Twisting the top of the ampoule until it is removed



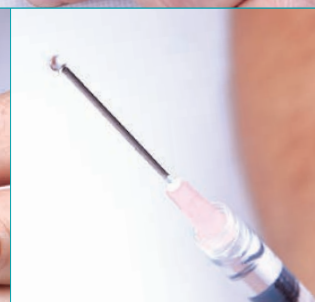
**6. Draw the medicine into the syringe by:**

- Removing the protective cover from the blunt drawing-up needle
- Inserting the needle into the ampoule then slowly pulling back on the syringe plunger



**7. Remove air bubbles from the syringe by:**

- Pointing the syringe upwards and flicking it with your finger to move any air bubbles to the top of the syringe
- Pushing the syringe plunger upwards slowly, until most of the air bubbles are removed and until you have the correct volume of medicine left in the syringe (you may see a small droplet of medicine come out – this is OK)



**8. Twist the blunt drawing-up needle off the syringe and then place it in the sharps container**



**9. Twist the cap onto the end of the filled syringe**



**10. Place the completed label on the blank side of the syringe, trying to avoid all black line volume markings on the syringe**



**11. Dispose of the open ampoule(s) into the sharps container**

**12. Wash your hands with soap and water and clean up the work surface**

**If you are unsure or concerned, contact your nurse or doctor/nurse practitioner for further advice.**